

*Ref*

Translated by Defense  
Language Branch

DEF DOC ir 217

Telegram from Obata, Minister at Peking to  
Uchida, Foreign Minister, June 10, 1919

0539

(Cipher)

Dispatched from Peking on June 10, 8th year of  
Taishō (1919)

Received at the Ministry, at 5.35 p.m., June 10,  
8th year of Taishō (1919)

To Foreign Minister, UCHIDA

From Minister, OBATA

No. 835

Anti-Japanese campaign which is already in progress in various parts of this country is being gradually accelerated lately. As to the motive of the present anti-Japanese movement, it is practically obvious that a group of ambitious politicians, particularly those politicians who belong to the KENKYUKAI, (TN. Study Society) capitalized on the "Shantung problem" to carry out their evil designs and agitated a comparatively intelligent class of people. What they preach being what it is, and the leaders coming from the intelligentsia, and furthermore being prompted by the encouraging attitude of the foreigners in China, particularly the British and Americans, the anti-Japanese movement has been carried out in a relatively orderly manner up to date. The foundation of the movement is more solidly established than expected. Unless the Shantung problem can be brought to a solution once and for all,

DEF LOG n 217

this movement may not cease for a while and---(not clear)--- of the agreed particulars between Japan and China may become more and more intense. The anti-Japanese lately shows a tendency gradually to become bolder and stronger especially since June. It is superfluous to say that this was caused by the obviously encouraging attitude of foreigners in China which was indicated by the sympathetic resolutions made by foreign missionaries or in resolutions made by the British American Association.

Another cause---(not clear)--- American leaders in Paris will aid the Chinese Mission as best they can in regard to the Shantung problem---(not clear)---With this the Chinese found some hope and encouragement, (continued)

(Relayed at Mukden, 7 a.m., June 10)



CERTIFICATE

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, Chief of the Archives Section,  
Japanese Foreign Office, hereby certify that the  
document hereto attached in Japanese consisting of  
2 pages and entitled "Telegram No. 835 from Obata,  
Minister at Peking, to Uchida, Foreign Minister,  
despatched on June 10, 1919." is an exact and true  
copy of an official document of the Japanese Foreign Office.

Certified at Tokyo,  
on this 17th day of January, 1947.

DK. Hayashi  
Signature of Official

Witness: Nagaharu Odo

Translation Certificate

I, William F. Clarke, of the Defense Language  
Branch, hereby certify that the foregoing translation  
described in the above certificate is, to the best of  
my knowledge and belief, a correct translation and is  
as near as possible to the meaning of the original  
document.

/S/ William F. Clarke

Tokyo, Japan  
Date 21 Jan, 1947.

Ref

EF DOC # 217

第八三五號

在北京小幡公使發內田外務大臣宛電信

大正八年六月十日

五。北京發  
三。本省署  
九。

大正八年六月十日

后 五・三五

小幡公使

內田外務大臣

國ニ於ケル排日風潮ハ已ニ各地ニ瀰漫シ最近ニ至リ漸ク熾烈ニ赴カン  
トスル狀勢ナル處抑々モ今次排日運動ノ功績ニ付テハ一派ノ野心政治家  
等ニ研究會系ガ其非望ヲ達成セントシテ同々山東問題ナル好「トビツ」目  
點ヘテ比較的智識階級ヲ動スニ至レルモノナルヲ殆ンド疑フ容レザル事  
實ナルモ、其標榜スル所ト主動者ガ智識階級ナルノ外更ニ在支英米人ヲ  
中心トスル外國側ノ煽動的態度ニ勢ヲ得テ今日迄ノ所運動ハ比較的秩序  
善ク行ハレ其根底意外ニ強固ナルモノアリ尙山東問題ニシテ何等最終的  
決定ヲ告グルニアラザレバ此運動ハ當分或ハ終熄ノ期ナクシテ日支間ニ  
於ケル細目協定ノ（不明）更ニ一層激烈ノ度ヲ加ウベキカト想察セラル  
ル處六月來最近ニ至リ特ニ彼等ノ排日運動ノ氣勢漸次大層且ツ濃厚ヲ加



ヘタルニ就テハ近ク外國宣教師ノ同情的決議乃至英米協會ノ決議等在支  
外國人ノ露骨ナル煽動的態度ニ刺激セラレタルコト固ヨリ、其一因（不  
明）ハズノト雖巴里ニ於ケル米國首腦者ガ支那使節ニ對シ、山東問題ニ  
關シテハ最善ノ援助ヲ辭セザル——（不明）——ニ對スル支那側ノ（不  
明）一縷ノ光明ヲ有スルニ至リ勸獎ヲ與ヘタルガ（續ク）

（奉天中繼六月十日前七時）